

全民总动员

2008

加油，北京！

COME ON!

BEIJING!

周来 周安石 编著



与
世
界
沟
通
学
几
句
外
语



国防工业出版社
National Defense Industry Press

Come On, Beijing !

加油，北京！

周来 周安石 编著

国防工业出版社

·北京·

图书在版编目(CIP)数据

加油,北京! / 周来,周安石编著. —北京:国防工业出版社,2008.3

ISBN 978-7-118-05567-2

I. 加... II. ①周... ②周... III. 英语—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 010803 号

※

国防工业出版社 出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号 邮政编码 100044)

天利华印刷装订有限公司印刷

新华书店经售

*

开本 710 × 960 1/32 印张 8 $\frac{1}{2}$ 字数 145 千字

2008 年 3 月第 1 版第 1 次印刷 印数 1—5000 册 定价 15.00 元

(本书如有印装错误,我社负责调换)

国防书店: (010)68428422

发行邮购: (010)68414474

发行传真: (010)68411535

发行业务: (010)68472764

前 言

随着我国改革开放的迅速发展,在我国各地开展的各种国际性的活动,也将日益频繁,来京,来华的外国朋友必将越来越多。人所共知的是,即将到来的2008年举世瞩目的第29届夏季奥运盛会,必定会使北京以至全国外宾云集到达一个新的高潮。每个中国人都有可能接触和面对外国朋友并和他们交流,所以每一个人,都应该学会说英语,至少要能学会说点简单的英语,以便能和外国人进行简单的交流。为此,我们编写了这本《加油,北京!》的口语书,以便各行各业、各阶层人士,如各企事业单位工作人员、机关公务员、大(中)学生、志愿者、自由职业者、服务人员、个体经营者、汽车司机和城市居民等学习英语,并能较快地掌握简单的英语口语。

本书是根据作者在英、美搜集到的大量英语口语常用词语与句型,结合我国实际情况,并总结留英、留美华人学习英语口语经验的基础上编写的,而且最后经美籍华裔学者审改定稿。词语简洁,易

学易懂,便于读者英语口语入门。本书不仅适用于读者自学、背诵、随身携带、随时查阅,也适合于作为英语口语学习班的教材,还可以作为来华外国朋友的旅游和饮食的指南。

本书共分15章,前13章分别叙述13个主题,给读者提供了学习与掌握英语口语的非常有用而必要的词语和会话资料。这些会话资料,是用两种形式出现的。一种形式是用许多简短对话放在某一章里说明一个主题;另一种是用情景对话的形式出现的。最后两章是“常用简易词语”和“习惯用语精选”,供读者学习、背诵。初学口语时,如能把这些常用简易词和词组背熟,将是非常有利于你英语口语入门,而且也可以用简易词和词组与外国人进行简单交流。

本书由周来、周安石编著,李果滋、叶欣、史琳、朱嵘、周嘉、段超等审核。在本书编写和出版过程中,承蒙许多同志帮助,特此表示深切的谢意。

编著者

2008年1月

目 录

Chapter 1	Welcoming Words (Slogans) and Asking Foreigners	
第 一 章	欢迎词 (口号) 与询问外宾情况	1
1.1	Welcoming Words 欢迎词	1
1.2	Where Do You Come From? 你是哪国人?	7
1.3	Which Language Do You Speak? 你说哪种语言?	13
Chapter 2	Welcoming and Receiving Foreign Friends	
第 二 章	欢迎与接待外国朋友	20
2.1	Greetings and Farewell 问候语与告别辞	20
2.2	Meeting and Acquainting (Introducing Each Other) 相逢与相识(互相介绍)	26
2.3	I Beg Your Pardon 请再说一遍(请说慢一点)	38
		5

	2.4	What's Your Name? 姓甚名谁?	50
Chapter 3		Glad to Help Others	
第三章		助人为乐	58
	3.1	Helping Foreign Friends 帮助外国朋友	58
	3.2	May I Help You? 要我帮你吗?	66
Chapter 4		Games and Sports	
第四章		运动会和体育活动	73
	4.1	Olympic Games and Sports 奥运与体育	73
	4.2	What Kind of Spots Do You Like? 你喜欢什么体育运动?	80
Chapter 5		Foreigners Go to Shops and Banks	
第五章		外宾在商店与银行	88
	5.1	Shopping Center of Beijing 北京的购物中心	88
	5.2	Foreigners Deposit and Draw Money 外宾存、取款	95

Chapter 6	Restaurants and Hotels	
第六章	餐馆与宾馆	103
	6.1 Introducing Chinese Nice Food to Foreigners	
	向外宾介绍中国美食	103
	6.2 Hotels and Restaurants for Foreigners	
	向外宾介绍宾馆与餐馆	111
Chapter 7	Foreigners in Hospitals	
第七章	外宾在医院	118
	7.1 Registering	
	挂号	118
	7.2 See a Doctor	
	看病	122
Chapter 8	Traffic in Beijing	
第八章	北京的交通	130
	8.1 Convenient and Heavy Traffics	
	交通方便而繁忙	130
	8.2 Foreigners Ask the Way	
	外宾问路	137
Chapter 9	Relatives and Party	
第九章	亲友与聚会	145
	9.1 Introduce Families and Friends	

	介绍家人与亲友	145
	9.2 Holding a Party	
	聚会	151
Chapter 10	Weather and Environment	
	Protection	
第十章	气候与环保	158
	10.1 Time and Weather	
	时间与气候	158
	10.2 Environment Protection	
	环境保护	165
Chapter 11	Telephone and Communication	
第十一章	电话与通信	173
	11.1 Telephone and Communication	
	in China	
	中国的电话与通信	173
	11.2 Make a Telephone and	
	Send a E - mail	
	打电话与发电子邮件	179
Chapter 12	Sightseeing	
第十二章	观光旅游	189
	12.1 Sightseeing in Beijing	
	观光在北京	189
	12.2 Touring to Shanghai and	

	Hangzhou	
	上海与杭州之游	196
12.3	Historic Spots in Xi'an and Three Gorges of the Changjiang 西安古迹与长江三峡之游	203
Chapter 13	Say Good - bye and Dinner for Farewell	
第十三章	话别与饯行	212
13.1	Thanks and Say Good - bye 致谢与说再见	212
13.2	Dinner for Welcome, Farewell and Thanks 宴请(洗尘、饯行与答谢 宴会)	218
Chapter 14	Single and Easy Words	
第十四章	英语口语常用简易词语	228
14.1	Single Words and Two Words 一字和二字口语常用词	228
14.2	Phrases of Three Words and Four Words 三字和四字口语常用词组	241
Chapter 15	English Idioms	
第十五章	英语口语习惯用语精选	255

Chapter 1

第一章

Welcoming Words (Slogans) and Asking Foreigners

欢迎词（口号）与询问外宾情况

本章内容提要:2008年将是不平凡的一年,在我国改革开放、经济发展的大好形势下,要迎来在北京举办的第29届奥运会。所以我国人民以及全世界人民都很关注2008年的北京。世界各国的运动员和朋友们将云集北京,北京将热烈欢迎他们。本书列选了以下欢迎词和询问外宾的有关情况的语句,供读者学习、参考和使用。

1.1 Welcoming Words

欢迎词

1) Welcome! Welcome! Warm Welcome!

欢迎! 欢迎! 热烈欢迎!

2) Greeting 2008 (Two thousand and eight)! Meeting

challenge!

迎接 2008 年! 迎接挑战!

3) Great 2008! Wonderful 2008!

非常的 2008 年! 精彩的 2008 年!

4) Brilliant 2008! Fascinating (enchanting) 2008!

光辉的 2008 年! 引人入胜的 2008 年!

5) Meeting in Beijing 2008!

2008 年相遇在北京!

6) Welcome to Beijing! Meeting in China!

欢迎到北京来, 相遇在中国!

7) Welcome to Beijing Olympic Games 2008!

欢迎来 2008 年北京奥运会!

8) Celebrating Beijing Olympics!

庆贺北京奥运会的举行!

9) Welcome to the 29th Olympics!

欢迎来第 29 届奥运会!

10) Welcome to the Exposition Shanghai China 2010

(Expo 2010 Shanghai China)!

欢迎来 2010 年中国上海世界博览会!

11) We welcome foreign friends heartily.

我们衷心欢迎外国朋友。

12) We warm welcome friends from all over the world.

我们热情欢迎来自世界各地的朋友。

13) We welcome you heartily.

我们衷心地欢迎你们。

- 14) We should give you a warm welcome.
我们应该给予你们热烈欢迎(盛情款待)。
- 15) Foreign friends received a warm welcome.
外国朋友受到了热烈欢迎(盛情款待)。
- 16) Make the foreign guest (VIP-Very Important People) welcome.
使外国客外国客人(贵宾)受到款待(宾至如归)。
- 17) You are welcome!
别客气(一般不作“欢迎你”讲)!
- 18) I'll welcome you with open arms.
我将张开双臂欢迎你。
- 19) We'll welcome foreign guests with open arms.
我们将张开双臂欢迎外国客人。
- 20) He is a welcome state guest (visitor).
他是一位受欢迎的国宾(来访者)。
- 21) Welcome you and your wife to Shanghai.
欢迎您和您的夫人到上海来。
- 22) You are always welcome.
您来总是受欢迎的。
- 23) Welcome home!
欢迎你回家来!
- 24) She brought us welcome news.
她给我们带来了可喜的消息。

- 25) You're a welcome friend.
你是一位受欢迎的朋友。
- 26) We'll hold a welcome party.
我们要举行一个欢迎会。
- 27) Play a welcome music to welcome foreign guests.
演奏一首迎宾曲来欢迎外国客人。
- 28) You're welcome to use my cell phone (mobile phone).
很荣幸你用我的手机。
- 29) You may use my computer and you're welcome.
你尽管用我的电脑,别客气。
- 30) Welcome to take (hire) my taxi.
欢迎乘坐我的出租车。
- 31) They were warmly welcomed.
他们受到了热烈欢迎(盛情款待)。
- 32) We offer greeting to the VIP.
我们向贵宾致敬。
- 33) Professor Zhou welcome foreign friend with a nod and a smile.
周教授点头微笑欢迎外国朋友。
- 34) She brought us welcome gifts.
她给我们带来了倍受欢迎的礼品。
- 35) We'll go to the airport to welcome our athletes back.

我们将去飞机场欢迎我们的运动员回来。

- 36) You're welcome to my home.
欢迎你们到我家来。
- 37) Don't let guests receiving a cold welcome.
别让客人们受到冷遇。
- 38) The Great Wall is very welcome to travelers.
长城很受旅游者的青睐。
- 39) You are welcome to anything I can do for you.
我乐意为您效劳。
- 40) You're welcome to take this food.
欢迎您享用这些食品。
- 41) We should make VIP welcome.
我们应该款待贵宾。
- 42) We gave them a warm welcome.
我们热烈欢迎了他们。
- 43) They'll receive a warm welcome.
他们将受到热烈欢迎。
- 44) American gave us warm welcome ever.
美国人曾经热烈欢迎(盛情款待)我们。
- 45) We'll give African friends more warm welcome.
我们应更加热烈欢迎(盛情款待)非洲朋友。
- 46) He gave his girlfriend a welcome present.
他送给他女朋友一件可爱的礼物。
- 47) She welcomed these birthday gifts heartily.

她衷心喜欢这些生日礼品。

- 48) The heartiest of welcomes awaited them.

最热情的欢迎在等待他们。

- 49) The coffee is very delicious and welcome to customers.

这咖啡味道好,很受顾客欢迎。

- 50) Welcome to have a taste for this green tea and welcome to try more.

欢迎多多品尝这种绿茶。

- 51) Chairman's welcoming speech shows that visitors are most welcomed.

主席的欢迎词表示来访者很受欢迎。

- 52) Let's go to the square to welcome the athlete stars.

让我们去广场欢迎体育明星。

- 53) Olympic fans welcome the champions in the Olympics.

奥林匹克迷们欢迎奥运冠军。

- 54) We warm welcome sportsmen from different country of the world.

我们热烈欢迎来自世界各国的运动员。

- 55) Masses shout joyfully for welcoming athletes to enter stadium.

群众欢呼以欢迎运动员入场。

56) All of us welcome your presence.

我们欢迎您的光临。

57) On behalf of all our staff, I extend a warm welcome to you.

我代表全体员工对您表示热烈欢迎。

58) All of our Beijing citizens welcome you to Beijing in 2008!

全体北京市民欢迎你们2008年到北京来!

59) Welcome to our hotel (restaurant)!

欢迎来我们宾馆(餐馆)!

60) I wish you have a nice (good) time in Beijing.

我愿您在北京过得愉快(度过美好的时光)。

1.2 Where Do You Come From?

你是哪国人?

2008年到北京来的世界各国朋友将会空前增多,“有朋自远方来,不亦乐乎!”在高兴地接待外国朋友时,肯定要用英语询问他们是从哪里来的?是哪国人?也要跟外国朋友谈谈自己的情况,彼此交流,才能达到与对方沟通的目的。

1) Where are you from?

你是哪国人(你从哪里来)?

2) I'm from America.